

# BULLETIN DE LA S. M. F.

VICTOR THÉBAULT

## Sur le tranchet d'Archimède

*Bulletin de la S. M. F.*, tome 72 (1944), p. 68-75

[http://www.numdam.org/item?id=BSMF\\_1944\\_\\_72\\_\\_68\\_0](http://www.numdam.org/item?id=BSMF_1944__72__68_0)

© Bulletin de la S. M. F., 1944, tous droits réservés.

L'accès aux archives de la revue « Bulletin de la S. M. F. » (<http://smf.emath.fr/Publications/Bulletin/Presentation.html>) implique l'accord avec les conditions générales d'utilisation (<http://www.numdam.org/conditions>). Toute utilisation commerciale ou impression systématique est constitutive d'une infraction pénale. Toute copie ou impression de ce fichier doit contenir la présente mention de copyright.

NUMDAM

Article numérisé dans le cadre du programme  
Numérisation de documents anciens mathématiques

<http://www.numdam.org/>

SUR LE TRANCHET D'ARCHIMÈDE;

PAR M. V. THÉBAULT.

Tennie (Sarthe).

1. **Notes d'histoire.** — Parmi les œuvres d'Archimède qui sont parvenues jusqu'à nous, le livre des *Lemmes* est un ouvrage dont le texte grec semble irrémédiablement perdu, et qui nous a été transmis dans une version arabe, faite au IX<sup>e</sup> siècle, par le géomètre Thabit-Ben-Corrah (<sup>1</sup>), et annotée par Almochtasso-abil-Hasan. Cette version arabe, dont on possède plusieurs manuscrits, a fait l'objet d'une première traduction latine, due à Graeves, éditée à Londres, en 1657, avec des notes de Samuel Forster, et d'une seconde traduction latine, due au célèbre orientaliste Abraham Ecchellensis (<sup>2</sup>), éditée à Florence, en 1661, avec les notes de Borelli. Cet ouvrage, tel qu'il nous a été transmis par les Arabes, comporte quinze propositions de géométrie plane. L'absence de toute liaison entre les propositions, et un style tout différent de celui des autres travaux d'Archimède, ne le font pas apparaître comme une œuvre originale, mais plutôt comme un recueil de propositions éparses, dont la découverte aurait été attribuée traditionnellement à Archimède par des géomètres postérieurs; à moins cependant d'admettre que l'on se trouve en présence d'une version arabe fort libre, ou d'un remaniement complet d'un texte d'Archimède.

Les propositions principales du livre des *Lemmes* sont relatives aux propriétés de certaines figures délimitées par des demi-cercles

---

(<sup>1</sup>) Thabit-Ben-Corrah, Ben Haroun, philosophe et mathématicien arabe (835-900), à qui l'on doit des traductions arabes des *Lemmes* et du traité de la *Sphère d'Archimède*, des *Eléments d'Euclide*, de l'*Almageste de Ptolémée* et des *Coniques d'Apollonius*.

(<sup>2</sup>) Abraham Ecchellensis, savant orientaliste, auteur de la traduction latine d'ouvrages arabes précieux, tels que le *Chronicon Orientale* de Ibu-ar-Rahib (Paris, 1653), le livre des *Lemmes* d'Archimède et les livres V, VI et VII des *Coniques d'Apollonius* dont le texte grec est perdu.

analogues aux *lunules* d'Hippocrate de Chio, telle que celle en forme de couteau à lame recourbée, désignée sous le nom d'Arbelon <sup>(1)</sup> (Proposition IV), et celle que l'on désigne sous le nom de Salinon <sup>(2)</sup> (Proposition XIV). Ces configurations ont beaucoup occupé les géomètres et les plus grands noms de l'histoire : Viète, Descartes, Newton, y sont attachés. Les manuscrits arabes inédits renferment très probablement aussi des choses intéressantes <sup>(3)</sup>.

Assez récemment, les géomètres ont appliqué la méthode de l'inversion à ces figures. Ce procédé a déjà donné d'élégants résultats <sup>(4)</sup> auxquels nous voudrions encore ajouter des généralisations et des compléments.

2. Ayant tracé une droite sur un plan et placé sur cette droite quatre points qui, pour fixer les idées, se suivent dans l'ordre A, C, D, B, dans un des demi-plans déterminé par la droite, on décrit les demi-circonférences (O), (O<sub>1</sub>), (O<sub>2</sub>), de diamètres AB = 2a, AC = 2b, DB = 2c, et dans l'autre demi-plan, la demi-circonférence (O<sub>3</sub>) de diamètre CD = 2d. Soient T, T' les points où l'axe radical des cercles (O<sub>1</sub>), (O<sub>2</sub>) coupe les demi-cercles (O), (O<sub>3</sub>). Les droites AT et CT', BT et DT' recouperont les demi-cercles (O<sub>1</sub>) et (O<sub>2</sub>) aux points de contact M et N de ces demi-cercles avec leur tangente commune extérieure et le quadrangle MTNT' est un rectangle. Il en résulte que

$$\begin{aligned} (1) \quad \overline{TT'}^2 &= \overline{MN}^2 = \overline{O_1O_2}^2 - (O_1M - O_2N)^2 = (b + 2d + c)^2 - (b - c)^2 \\ &= 4(b + d)(c + d) = 4(a - b)(a - c). \end{aligned}$$

L'aire S de la partie du plan limitée par les quatre demi-cir-

(1) ἄρβηλον, littéralement : tranchet de cordonnier, mot qui a été conservé tel quel dans les versions arabes et latines.

(2) σέλινον, feuille d'ache (Heiberg).

(3) ABUSAHAL ALKUH (Cf. Édition des *Lemmes* de Borelli).

(4) COCHEZ, *Journal de G. de Longchamps*, 1877, p. 354; M. d'OCAGNE, *L'Ens. Math.*, 1934, p. 73 à 77; V. THÉBAULT, *L'Éducation mathématique*, 29<sup>e</sup> année, p. 105-107; *L'Ens. Math.*, 1934, p. 349 à 359; 1935, p. 309 à 324; *Annales de la Soc. scient. de Bruxelles*, t. XL, p. 5 à 15; *Mathesis*, 1936 (Supplément 12 p.); R. GOORMAGHTIGH, *Mathesis*, 1936, p. 83 à 86.

conférences (tranchet généralisé), est

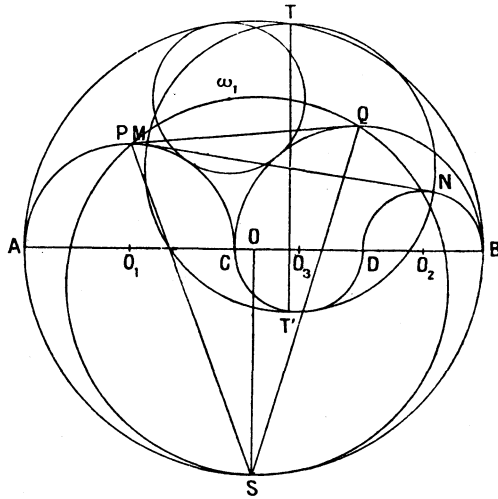
$$(1) \quad S = \frac{\pi}{2}(a^2 - b^2 - c^2 + d^2) = \frac{\pi}{2}[a^2 - b^2 - c^2 + (a - b - c^2)]$$

$$= \pi(a - b)(a - c) = \frac{1}{4}\pi \overline{MN}^2 = \frac{1}{4}\pi \overline{TT'}^2$$

Lorsque  $d = 0$ , les points C, D, T' sont confondus, les demi-cercles  $(O_1)$ ,  $(O_2)$  se touchent, et l'aire

$$(3) \quad S = \pi(a^2 - b^2 - c^2) = \pi bc = \frac{1}{4}\pi \overline{CT}^2$$

est celle du tranchet d'Archimède (Proposition IV).



Si les demi-cercles  $(O_1)$ ,  $(O_2)$  sont égaux, la figure limitée par les quatre demi-circonférences a été considérée aussi par Archimède (Proposition XIV). La formule (2) permet donc de généraliser ainsi les Propositions IV et XIV du géomètre grec :

*Ayant marqué les points C, D sur le diamètre AB d'un demi-cercle (O), on décrit, à l'intérieur de celui-ci, les demi-cercles  $(O_1)$ ,  $(O_2)$  de diamètres AC, DB, et à l'extérieur le demi-cercle  $(O_3)$  de diamètre CD; si T, T' sont les points où l'axe radical des cercles  $(O_1)$ ,  $(O_2)$  coupe les demi-circonférences  $(O)$ ,  $(O_3)$ , l'aire limitée par les quatre demi-circon-*

férences (O), (O<sub>1</sub>), (O<sub>2</sub>), (O<sub>3</sub>) est équivalente à celle du cercle décrit sur TT' comme diamètre.

N. B. — Si  $d^2 = b^2 + c^2$ , la ligne courbe AMCT'DNB partage l'aire du cercle (O) en deux tranchets ayant des aires équivalentes et le même périmètre.

3. Dans la Proposition VI, Archimède considère, pour un cas particulier de la figure, le cercle ( $\omega_1$ ), de centre  $\omega_1$  et de rayon  $\rho_1$ , inscrit au tranchet. Cette configuration, envisagée aussi par Pappus <sup>(1)</sup>, possède la jolie propriété suivante.

THÉORÈME. — P, Q et S étant les milieux des demi-circonférences (O<sub>1</sub>), (O<sub>2</sub>) et le milieu de la demi-circonférence (O), au-dessous de AB, le cercle circonscrit au triangle PQS passe par le centre  $\omega_1$  du cercle ( $\omega_1$ ) inscrit au tranchet.

En effet, les points O, O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub> étant les centres des carrés construits intérieurement sur les côtés PQ, QS, SP du triangle PQS, les médiatrices de ces côtés passent par les points O, O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub> et rencontrent les tangentes  $\Delta$ ,  $\Delta'$ ,  $\Delta''$  au cercle (O) respectivement au point diamétralement opposé à S et en A et B, aux centres S', P', Q' des carrés construits extérieurement. De plus, les droites PB, QA, SC portent les hauteurs du triangle PQS et passent par les contacts V, V<sub>1</sub>, V<sub>2</sub> du cercle ( $\omega_1$ ) avec les demi-cercles (O), (O<sub>1</sub>), (O<sub>2</sub>). Le trapèze AV<sub>2</sub>O<sub>2</sub>Q', dans lequel

$$V_2O_2 = QQ_2 = AQ',$$

est donc symétrique par rapport à la médiatrice PS de ses bases Q<sub>2</sub>Q' et V<sub>2</sub>A, et ses diagonales V<sub>2</sub>Q', O<sub>2</sub>A sont symétriques par rapport à PS. De même les droites V<sub>1</sub>P', VS' sont symétriques de AB, par rapport à QS et PQ et le centre  $\omega_1$  du cercle ( $\omega_1$ ) est sur le cercle circonscrit au triangle PQS. Il en résulte aussi que l'orthocentre H du triangle PQS est sur la circonférence ( $\omega_1$ ) et

---

<sup>(1)</sup> *Collections mathématiques* (th. XV, livre IV). L'ouvrage de Pappus, en huit livres, qui constitue un des plus précieux monuments de l'ancienne géométrie, n'a pas encore été traduit en français; mais on trouvera la proposition en question dans la traduction latine de Commandin (*Pappi Alexandrini Mathematicæ collectiones, in latinum conversæ et commentariis illustratæ* a F. Commandino, Bononiæ, 1660, pet. in-fol., p. 81).

sur le rayon perpendiculaire à AB, lequel est égal à la distance de H à AB.

*N. B.* — Le triangle PQS dans lequel les centres des carrés construits intérieurement sur ses côtés sont collinéaires et dont la cotangente de l'angle de Brocard est égale à 2, jouit de propriétés très curieuses <sup>(1)</sup> dont quelques-unes ont fait l'objet de la question de mathématiques élémentaires posée au Concours pour l'Agrégation (1923).

4. On considère le cercle  $(\omega_1)$ , de rayon  $\rho_1$ , inscrit au tranchet; ensuite, de  $\omega_1$  vers A, de  $\omega_1$  vers B, de  $\omega_1$  vers C, les cercles  $[(\omega_2), (\omega_3), \dots, (\omega_n)], [(\omega'_2), (\omega'_3), \dots, (\omega'_n)], [(\omega''_2), (\omega''_3), \dots, (\omega''_n)]$ , de rayons  $(\rho_2, \rho_3, \dots, \rho_n), (\rho'_2, \rho'_3, \dots, \rho'_n), (\rho''_2, \rho''_3, \dots, \rho''_n)$ , tangents successivement aux demi-cercles (O),  $(O_1)$  et aux cercles  $(\omega_1), (\omega_2), \dots, (\omega_{n-1})$ , aux demi-cercles (O),  $(O_2)$  et aux cercles  $(\omega_1), (\omega'_2), \dots, (\omega'_{n-1})$ , aux demi-cercles  $(O_1), (O_2)$  et aux cercles  $(\omega_1), (\omega''_2), \dots, (\omega''_{n-1})$ . Ces cercles sont appelés *cercles de Pappus* (*Coll. math., loc. cit.*).

Soient  $(y_1, y_2, \dots, y_n), (y'_1, y'_2, \dots, y'_n), (y''_1, y''_2, \dots, y''_n)$  les ordonnées des centres de ces cercles, par rapport à la droite AB. Transformant la figure successivement par les inversions (A,  $4ab$ ), (B,  $4ca$ ), (C,  $-4bc$ ), on arrive aux formules

$$(4) \quad \rho_n = \frac{bc(b+c)}{b^2 + n^2c^2 + bc},$$

$$(5) \quad y_n = 2n\rho_n,$$

$$(6) \quad \rho'_n = \frac{bc(b+c)}{c^2 + n^2b^2 + bc},$$

$$(7) \quad y'_n = 2n\rho'_n,$$

$$(8) \quad \rho''_n = \frac{bc(b+c)}{n^2(b+c)^2 - bc}.$$

$$(9) \quad y''_n = 2n\rho''_n,$$

Les relations (5), (7), (9) définissent déjà la célèbre *Proposition antique* de Pappus qui s'énonce ainsi <sup>(2)</sup> : *si l'on inscrit une série*

<sup>(1)</sup> Nous avons donné, pour notre part, de nombreuses propriétés de ce triangle (*Mathesis*, 1924, p. 94; 1931, p. 192 et 284; 1934, Supplément, p. 28; *Annales de la Soc. scient. de Bruxelles*, 1934, p. 94).

<sup>(2)</sup> *Loc. cit.*

de cercles dans chacun des triangles curvilignes limité par le cercle  $(\omega_1)$  et deux des demi-cercles  $(O)$ ,  $(O_1)$ ,  $(O_2)$ , le premier tangent au cercle  $(\omega_1)$  et à deux des demi-cercles, et ainsi de suite, les hauteurs de ces cercles au-dessus du diamètre AB sont respectivement égales au diamètre du premier cercle, au double du diamètre du second, au triple du diamètre du troisième, et ainsi de suite, à  $n$  fois le diamètre du cercle de rang  $n$ .

**THÉORÈME.** — *La condition nécessaire et suffisante pour que la ligne des centres de deux des cercles  $(\omega_1)$ ,  $(\omega_2)$ , ...,  $(\omega_n)$  soit parallèle à la droite AB est que la longueur du diamètre AC soit égale à  $k$  fois celle de BC,  $k$  étant entier.*

En effet, pour que la droite des centres  $\omega_p\omega_q$  de deux cercles  $(\omega_p)$  et  $(\omega_q)$ , ( $1 \leq p \leq n$ ,  $1 \leq q \leq n$ ), soit parallèle à AB, il faut et il suffit que  $y_p = y_q$  ou  $p \cdot \rho_p = q \cdot \rho_q$ ; en vertu de (5), cette condition se traduit par l'équation

$$\left(\frac{b}{c}\right)^2 + \frac{b}{c} - pq = 0,$$

dont les racines ne sont réelles que si  $4pq + 1 = x^2$ . Comme  $x$  est un nombre entier impair,

$$pq = \left(\frac{x-1}{2}\right) \left(\frac{x+1}{2}\right) = k(k+1),$$

et  $\frac{b}{c} = k$  ou  $-(k+1)$ .

Pour chaque décomposition du nombre  $k(k+1)$  en un produit de deux facteurs, correspond une droite  $\omega_p\omega_q$  parallèle à AB.

5. A. Une inversion  $(A, 4ab)$  transforme les cercles  $(\omega_1)$ ,  $(\omega_2)$ , ..., en les cercles  $(\varphi_1)$ ,  $(\varphi_2)$ , ..., égaux à  $(O_2)$ , tangents aux perpendiculaires CX, BY à CB en C, B, et chacun de ces cercles est tangent au suivant. Les points de contact  $t_1, t_2, \dots$ , des cercles  $(O_2)$  et  $(\varphi_1)$ ,  $(\varphi_1)$  et  $(\varphi_2)$ , ..., sont les transformés des points de contact  $T_1, T_2, \dots$ , de  $(O_2)$  et  $(\omega_1)$ ,  $(\omega_1)$  et  $(\omega_2)$ , ... Les points  $T_1, T_2, \dots$ , sont donc sur le cercle  $(\omega)$  transformé de la droite  $\delta \equiv (t_1, t_2, \dots)$ , centré sur AB et de rayon  $\rho = ab : (a+b)$ . De même, les points de contact des cercles  $(O_1)$  et  $(\omega_1)$ ,  $(\omega_1)$ ,

et  $(\omega'_2), \dots$ , sont sur un cercle  $(\omega')$ , centré sur AB et de rayon  $\rho' = 2ca : (c + a)$ . Enfin, les points de contact des cercles  $(\omega_1)$  et  $(\omega'_2), (\omega''_2)$  et  $(\omega'_3), \dots$ , sont sur un cercle  $(\omega'')$ , centré sur AB et de rayon  $\rho'' = 2bc : (b - c)$ .

B. Transformant la figure originale par l'inversion  $(C, -4bc)$ , les cercles  $(\omega_1), \dots, (\omega_n)$  deviennent les cercles  $(O'_1), \dots, (O'_n)$ , chacun tangent au suivant et tous tangents au cercle  $(O)$  et à la droite BY prolongée au-dessous de AB. Ces cercles restent fixes quand le point C varie entre A et B et les transformés  $\mathfrak{T}_1, \dots, \mathfrak{T}_n$  de  $T_1, \dots, T_n$  sont des points fixes. Il en résulte que les points  $T_1, \dots, T_n$  décrivent des arcs de cercles fixes  $(\Omega_1), \dots, (\Omega_n)$ , circonscrits aux triangles  $AB\mathfrak{T}_1, \dots, AB\mathfrak{T}_n$ , les arcs étant au-dessus de AB. Dans la même inversion, les transformés  $M'_1, \dots, M'_n$  des points  $M_1, \dots, M_n$  de contact des cercles  $(\omega_1), \dots, (\omega_n)$  avec le cercle variable  $(O_1)$ , qui coïncident avec les points de contact des cercles  $(O'_1), \dots, (O'_n)$  avec BY, décrivent les arcs des cercles fixes  $(\mathcal{C}_1), \dots, (\mathcal{C}_n)$ , circonscrits aux triangles  $ABM'_1, \dots, ABM'_n$ , situés au-dessus de AB.

Les points de contact  $T'_1, T'_2, \dots, T'_n$  des cercles  $(O_1)$  et  $(\omega_1), (\omega_1)$  et  $(\omega'_2), \dots$ , décrivent les mêmes arcs de cercles. Quant aux points de contact des cercles  $(\omega_1)$  et  $(\omega''_2), (\omega''_2)$  et  $(\omega'_3), \dots$ , ils décrivent, au-dessus de AB, des arcs de cercles fixes  $(\Phi_1), \dots, (\Phi_n)$ , circonscrits aux triangles  $ABD_1, \dots, ABD_n, D_1, \dots, D_n$  étant les transformés des points  $\omega_1, \dots, \omega_n$  dans l'inversion en cause.

C. Lorsque le point C varie entre les points A et B supposés fixes, l'indice  $n$  étant donné, il résulte de ces considérations que *les cercles  $(\omega_n)$  et  $(\omega'_n)$  enveloppent, au-dessus de AB, le demi-cercle  $(O)$  et l'arc du cercle  $(\Gamma_n)$ , de rayon  $r_n$ , passant par les points A et B et touchant intérieurement les cercles  $(\Omega_n)$  et  $(\Omega'_n)$ . Les centres  $\omega_n$  et  $\omega'_n$  des cercles  $(\omega_n)$  et  $(\omega'_n)$  décrivent donc, au-dessus de AB, un arc d'ellipse  $(\mathcal{E})$ , de foyers O et  $\Gamma_n$ , de grand axe  $a + r_n$ , passant par les points A et B. Si, du même côté de la droite AB que le point  $\omega_n$ , on trace la parallèle  $\Delta$  à AB située à une distance de cette droite égale à  $2na$ , l'ellipse  $(\mathcal{E})$  a pour directrice la droite  $\Delta$  et  $e = \frac{1}{2n}$  comme excentricité.* Dans la même hypothèse, où C varie entre A et B, l'indice  $n$  étant



donné, le cercle  $(\omega_n'')$  enveloppe, au-dessus de AB, les deux arcs des cercles  $(\Phi_{n-1})$  et  $(\Phi_n)$ , de rayons  $r_{n-1}''$  et  $r_n''$ . Le centre  $\omega_n''$  du cercle  $(\omega_n'')$  décrit donc un arc d'ellipse  $(\mathcal{E}'')$ , de foyers  $\Phi_{n-1}$  et  $\Phi_n$ , de grand axe  $r_{n-1}'' + r_n''$ .

N. B. Des résultats analogues découlent de la figure dans laquelle le point A ou B varie, les points B, C (ou C, A) étant fixes.

D. **Triangles spéciaux.** — Il s'agit des triangles  $O_1\omega_n''O_2$ ,  $O\omega_n'O_1$ ,  $O\omega_n'O_2$  qui jouissent d'intéressantes propriétés.

Les cercles inscrits à chacun d'eux dans les angles  $\omega_n''$ ,  $O_1$ ,  $O_2$ , respectivement, ont pour rayons  $na$ ,  $nc$ ,  $nb$  et touchent la droite AB en  $O$ ,  $O_2$ ,  $O_1$ . L'indice  $n$  étant donné, le cercle inscrit au triangle  $O_1\omega_n''O_2$  dans l'angle  $\omega_n''$  est fixe et constitue l'enveloppe des droites  $O_1\omega_n''$  et  $O_2\omega_n''$ , lorsque C varie entre A et B.

E. **Généralisations.** — Les lieux et enveloppes des centres et des cercles  $(\omega_n)$ ,  $(\omega_n')$ ,  $(\omega_n'')$  se retrouvent de la même manière dans la configuration générale où deux cercles  $(O_1)$ ,  $(O_2)$ , tangents à un cercle donné  $(O)$  aux extrémités d'une corde AB, sont assujettis à se couper en M sous un angle constant  $(\angle MO_1, \angle MO_2 = \theta)$ . L'enveloppe du cercle  $(\omega_n)$ , l'indice  $n$  étant donné, se compose de deux arcs de cercles passant par A et B, de même que les enveloppes respectives des cercles  $(\omega_n')$ ,  $(\omega_n'')$ . L'arc du cercle  $(O)$ , au-dessus de AB, fait partie des enveloppes des cercles  $(\omega_n)$  et  $(\omega_n')$ . Pour se rendre compte de ces remarques, il suffit de transformer la figure par l'inversion  $(M, MA, MA')$ , M étant situé, pour fixer les idées, au-dessus de AB, la seconde intersection de MA avec le cercle  $(O)$  étant A'. Cette configuration générale possède d'ailleurs la plupart des propriétés que l'on rencontre dans l'hypothèse d'Archimède et de Pappus, où  $\theta = \pi$ .

(Manuscrit reçu le 25 avril 1944).